

တၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်

တၢ်ကဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢ တၢ်ဟ့ၣ်ဆိတၢ်ဖးက့ လၢပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢအဆဲးလီၤမံၤအဂီၢ်ဒ်လဲၣ်.

နကလိၣ်ဘၣ်-

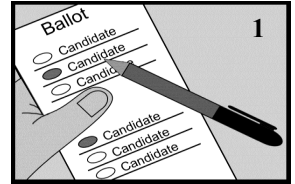
- တၢ်ဖးက့*
- တၢ်ဖးက့လံာ်ဒၢ*
- လံာ်ဒၢဝါလၢတၢ်ဆဲးလီၤမံၤ*
- လံာ်ဒၢဝါဖးထီၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၤအဂီၢ်*

*တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤမ့ၢ်တလၢတပုၤတခါခါန့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျိးနဟီၣ်ကဝီၤတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတက့ၢ်.

- ထီၣ်ဒီးဘိလၢအမ့ၢ်ထံသ့
- နတၢ်အုၣ်သးနီၣ်ဂံၢ်
မံၣ်န့ၣ်စိထီၣ် (Minnesota) ပုၤနီၣ်သိလုၣ်လံာ်ပျဲနီၣ်ဂံၢ်, မံၣ်န့ၣ်စိထီၣ် (Minnesota) တၢ်အုၣ်သးခးက့နီၣ်ဂံၢ်,
မ့တမ့ၢ် နပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်နီၣ်ဂံၢ် အလီၢ်ခဲကတၢ်လွံၣ်ဖျၢၣ်န့ၣ်လီၤ.
က့ၢ်တၢ်လၢလံာ်အံၤဖဲနမ့ၢ်တဆိၣ်ဒီးနီၣ်ဂံၢ်တဖၣ်အံၤအခါတက့ၢ်.
- တၢ်အုၣ်သး
ပုၤတဂၤလၢလံာ်လၢအဆဲးလီၤမံၤလၢကဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢမံၣ်န့ၣ်စိထီၣ် (Minnesota), ပုၤဟ့ၣ်ဒီးနမါဝါ မ့တမ့ၢ် နဘူးနတၢ်,
မ့တမ့ၢ် ပဒိၣ်ပီၢ်ရီၤလၢအဟ့ၣ်လံာ်အုၣ်သး
မ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢအဆိၣ်ဒီးတၢ်စိတၢ်ကမိၤလၢတၢ်ဆိၣ်လီၤသး

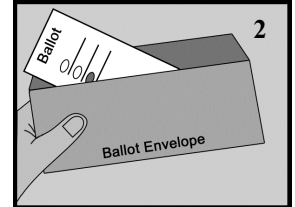
1 တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးည

- ဒုးန့ၣ်နပုၤအုၣ်သးလၢနတၢ်ဖးက့ကလီ, အန့ၣ်ဝံၤမၤနီၣ်နတၢ်ဖးလၢတၢ်လီၢ်ခူသ့ၣ်တက့ၢ်.
- မၤပိာ်ထွဲတၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်လၢအိၣ်လၢတၢ်ဖးက့အလီၤတက့ၢ်.
- တဘၣ် ကွဲးနမံၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်အုၣ်သးနီၣ်ဂံၢ် လၢတၢ်ဖးက့အလီၤနီတတီၤတဂ့ၤ.
- တဘၣ် ဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢအဆိၣ်ဒီး ခၢၣ်စးလၢအဒီးယုထၢအသးတဖၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးတဂ့ၤ. နမ့ၢ်မၤန့ၣ်, နဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢဝဲဒၢအဆဲးန့ၣ်တၢ်တၢ်ဒုးယုၣ်အီၤဘၣ်လီၤ.
က့ၢ်အဂၤတကပၤဖဲနမ့ၢ်မၤကမ့ၢ်တၢ်လၢ နတၢ်ဖးက့လီၤအခါတက့ၢ်.



2 စဲတၢ်နတၢ်ဖးက့လၢ တၢ်ဖးက့လံာ်ဒၢဘီၣ်ပုၤအပူၤ

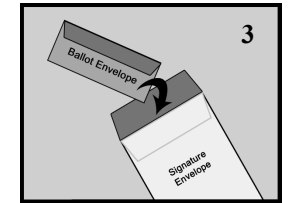
- တဘၣ်ကွဲးလီၤတၢ်လၢလံာ်ဒၢအံၤအလီၤဘၣ်.



3 ထၢန့ၣ်လီၤတၢ်ဖးက့လံာ်ဒၢဘီၣ်ပုၤအုၣ် လံာ်ဒၢဝါလၢတၢ်ဆဲးလီၤမံၤအပူၤ

4 မၤလၢပုၤလံာ်ဒၢဝါလၢတၢ်ဆဲးလီၤမံၤ လၢလၢပုၤပုၤ

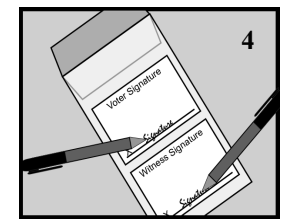
- ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်တဆိၣ်ဒီးတၢ်ကျးလီၤတၢ်နီတမံၤန့ၣ်, ကွဲးလီၤနမံၤ ဒီး မံၣ်န့ၣ်စိထီၣ် (Minnesota) လီၢ်အိၣ်ဆိးထံးတက့ၢ်.
- ကွဲးလီၤနမံၣ်န့ၣ်စိထီၣ် (Minnesota) ပုၤနီၣ်သိလုၣ်တၢ်ပျဲနီၣ်ဂံၢ်, မံၣ်န့ၣ်စိထီၣ် (Minnesota) တၢ်အုၣ်သးခးက့နီၣ်ဂံၢ်, မ့တမ့ၢ် ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်နီၣ်ဂံၢ်အလီၢ်ခဲကတၢ်လွံၣ်ဖျၢၣ်တက့ၢ်.
မၤလီၤတၢ်လၢတၢ်စူးကါနီၣ်ဂံၢ်တဖျၢၣ်ပီၤ လၢနဟ့ၣ်လီၤလၢ တၢ်ဟ့ၣ်ဆိတၢ်ဖးအလံာ်ပတံၢ်အပူၤတက့ၢ်.
နမ့ၢ်တဆိၣ်ဒီး နီၣ်ဂံၢ်တဖၣ်အံၤနီတဖျၢၣ်န့ၣ်, မၤနီၣ်လၢတလၢပုၤတက့ၢ်.
- ဖးတၢ်ဆိၣ်လီၤသး ဒီးဆဲးလီၤမံၤတက့ၢ်.
- မၤနပုၤအုၣ်သးကွဲးလီၤအဝဲသ့ၣ်အမံၤ ဒီး မံၣ်န့ၣ်စိထီၣ် (Minnesota) ကျဲ လီၢ်အိၣ်ဆိးထံး, ပၣ်ယုၣ်ဒီးဝုၢ် (တမ့ၢ် လံာ်တၢ်တလၢ), ဒီးဆဲးလီၤအဝဲသ့ၣ်အမံၤတက့ၢ်.
နပုၤအုၣ်သးမ့ၢ် ပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါ မ့တမ့ၢ် ပီၢ်ရီၤဟ့ၣ်လံာ်အုၣ်သးန့ၣ်, အဝဲသ့ၣ်ကဘၣ်ကွဲးလီၤအလီၢ်လၢ လၢလီၢ်အိၣ်ဆိးထံးအလီၢ်န့ၣ်လီၤ.
ပီၢ်ရီၤဟ့ၣ်လံာ်အုၣ်သးတဖၣ် ကဘၣ်ဆဲးလီၤအတၢ်ဖဲပနီၣ်စ့ၢ်ကိးလီၤ.



- စဲတၢ်လီၤနလံာ်ဒၢတက့ၢ်.

5 ထၢန့ၣ်လီၤတၢ်ဆဲးလီၤမံၤလံာ်ဒၢအုၣ် လံာ်ဒၢဝါဖးထီၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၤလၢကဒိသဒၢတၢ်က့ၢ် နနီၣ်တဂၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဂျီၤအဂီၢ်

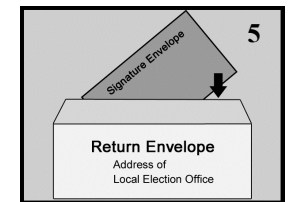
- စဲတၢ်လီၤနလံာ်ဒၢတက့ၢ်.



6 ဆုၢ်ကဒါက့ၤနတၢ်ဖးက့ တချုးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမုၢ်န့ၣ်အုၣ်လီၢ်အိၣ်ဆိးထံးလၢအအိၣ်လၢလံာ်ဒၢလၢတၢ်ဆုၢ်ကဒါက့ၤအဖိခိၣ် တၢ်ဖးက့တဘၣ်တၢ်ဆုၢ်အီၤဆူ တၢ်လီၢ်လၢနတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖး ဘၣ်လီၤ.

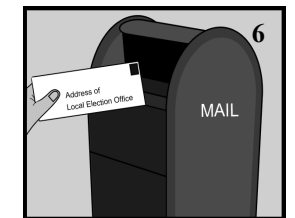
နအိၣ်ဒီးတၢ်ယုထၢသၢမံၤ-

- ဆုၢ်အီၤဒိသိးကတုၤဖဲတချုးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမုၢ်န့ၣ်, စူးကါ U.S လံာ်ပရၢ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆုၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဂျီၤမၤစၢၤ
- လဲၤဆုၢ်လၢနီၣ်ကစၢ်တချုးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမုၢ်န့ၣ် မ့တမ့ၢ် တချုး ဟါခိ ၃:၀၀ န့ၣ်ရံၣ် ဖဲတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမုၢ်န့ၣ်, မ့တမ့ၢ်
- မၤပုၤတဂၤလၢလဲၤဆုၢ်တချုး ဟါခိ ၃:၀၀ န့ၣ်ရံၣ် ဖဲတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမုၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
ပုၤတဂၤအံၤဆုၢ်တၢ်ဖးက့အါန့ၣ် ၃ ခါတသ့ဘၣ်.



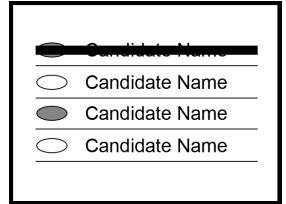
က့ၢ်အဂၤတကပၤလၢ တၢ်န့ၣ်ကျဲလီၤဆိအဂီၢ် ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဒီးက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤဘၣ်တက့ၢ်.

လၢတၢ်ကသမံၤသမိးက့ၢ် နတၢ်အိၣ်ဒီးလၢတၢ်ဟ့ၣ်ဆိတၢ်ဖးက့အဂီၢ်, က့ၢ် www.mnvotes.org တက့ၢ်.



တၢ်ဘၣ်တၢ်ကတၢၢ်ကမၢၢ်

Karen Absentee Ballot Instructions —2016



- တၢ်ဆၢကတၢၢ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်, ယုတၢ်ဖးကုအသီ လၢနတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးဝဲၤဒၢတက့ၢ်. ဆဲးကျၢနတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးဝဲၤလီၤ မ့တမ့ၢ်
- ကွဲးကဲတၢ်ခၢၣ်စးလၢအဒီးယုထၢသးအမံၤလၢလၢပုၤပုၤလၢနမၤနီၣ်ဘၣ်အိၣ်လၢတၢ်တၢ်သးအပူၤ ဒီးအန့ၣ်ဝဲၤမၤနီၣ်နတၢ်ဖးကုလၢ ခၢၣ်စးလၢအဒီးယုထၢသးလၢနဘၣ်သး (တဘၣ် ဆဲးလီၤမံၤလၢနဘၣ်တၢ်ကတၢၢ်ကမၢၢ်တဖၣ်ဘၣ်)

နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးကွၢ်ဂီၤတလၢတပုၤန့ၣ်-

နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးကွၢ်ဂီၤတလၢတပုၤန့ၣ် မၤတၢ်ပနီၣ်လၢနတၢ်ဖးကုတသ့ဘၣ်န့ၣ်, နပုၤအုၣ်အသးကမၤစၢၤနၤဒိဖျိတၢ်မၤနီၣ်နတၢ်ဖးကုလၢနတၢ်န့ၣ်ကျဲ, တၢ်ဟံၣ်ဖျိထီၣ်တၢ်ပိးတၢ်လီၤတဖၣ်, ဒီးမၤပုၤတက့ၢ်ဒီးလၢနဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

အခါဖဲတၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢလံာ်ဒၢအလီၤန့ၣ်, မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ် (Minnesota) သဲးစးတၢ်ဘျုဟံၣ်ဖျိထီၣ်လၢနက-

- ဆဲးလီၤမံၤဒီးဆုၢ်ကဒါကုၤလံာ်ဒၢလၢနနီၢ်ကစၢ်, မ့တမ့ၢ်
- မၤနတၢ်မၤနီၣ်, မ့တမ့ၢ်
- မၤနပုၤအုၣ်အသးဆဲးလီၤမံၤလၢနဂီၢ်လၢနတၢ်ဟံၣ်ဖျိထီၣ်နသးန့ၣ်လီၤ. (မၤပုၤအုၣ်အသးတဖၣ်ဆဲးလီၤမံၤလၢ အဝဲသ့ၣ်အမံၤအဂီၢ်စ့ၢ်ကိးတက့ၢ်.)
- နမ့ၢ်ဟံးန့ၢ်ဒီးန့ၣ်ထီၣ် တၢ်စူးကါ တၢ်စပနီၣ်လၢတၢ်ဆဲးလီၤမံၤ ဒ်အမ့ၢ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢတၢ်ပညိၣ်ခဲလၢာ်အဂီၢ်န့ၣ်, နကစူးကါနတၢ်စပနီၣ်ဆဲးလီၤမံၤ မ့တမ့ၢ် သံကွၢ်နပုၤအုၣ်အသးလၢကစူးကါနတၢ်စပနီၣ်ဆဲးလီၤမံၤလၢနတၢ်ဟံၣ်ဖျိထီၣ်သးအဂီၢ်တက့ၢ်.

Minnesota Statutes, section 645.44, subdivision 14

ဝံသးစူးတၢ်နီၣ်- တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးန့ၣ်တဘၣ်တၢ်ကျၢၢ်ဘၢအိၣ်လၢပီၢ်ရီၤအစိအမိၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤတဂၤလၢအအိၣ်ဒီးပီၢ်ရီၤအစိအကမိၤန့ၣ်ကဆဲးလီၤမံၤထဲၣ်လၢနတၢ် ဟံၣ်ဖျိထီၣ်သး, ဒ်တၢ်တၢ်ဖျိအိၣ်လၢထးအသိးန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါတၢ်ဟံၣ်တၢ်ရူသ့ၣ်- တၢ်မ့ၢ်တူၢ်လီၤနတၢ်ဖးကုလံာ်ဒၢန့ၣ်, နမံၤဒီးလီၤအိၣ်ဆိးထံးန့ၣ်တၢ်ဟံၣ်ဖျိထီၣ်အိၣ်ဆူကမ့ၢ်ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢတၢ်တူၢ်လီၤအဖီခိၣ်, ဖဲတၢ်စူးကါအိၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအကတၢၢ်, ထံၣ်ဂီၢ်ဂီၢ်ဒီးတၢ်လူၤပိာ်မၤထွဲတၢ်ဘျုသဲးစးတၢ်ပညိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်အခါန့ၣ်လီၤ. မ့တမ့ၢ်ဘၣ်ဒီးန့ၣ်ဒီး, တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိလၢန ဟ့ၣ်လီၤအိၣ် ယုဒီးန့ၣ်ဆဲးလီၤမံၤလံာ်ဒၢန့ၣ် တၢ်ကမိၣ်ယံးယံာ်အိၣ်လၢ ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖး တုၤလၢ ဟါဒိ ၈၀၀ န့ၣ်ရံၣ်ဖဲတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဖးအမ့ၢ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲတၢ်ဆၢကတၢၢ်အဝဲန့ၣ်အလီၤခံ, နလံာ်ဒၢဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိလၢအအိၣ်လၢအဖီခိၣ်န့ၣ်, လၢတလၢထီၣ်ကွဲးနတၢ်အုၣ်သးနီၣ်ဂံၢ်, တဖၣ်မ့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိလၢတၢ်ဟံၣ်ဖျိထီၣ်အိၣ်လၢကမ့ၢ်န့ၣ်လီၤ. နတၢ်အုၣ်သးန့ၣ်တၢ်လီၤဘၣ်အိၣ် ဒ်သိးကမၤလီၤတၢ်လၢ တၢ်ဖးကုန့ၣ်တၢ်ဆုၢ်ကဒါကုၤအိၣ် လၢပုၤဟ့ၣ်တၢ်ဖးတဂၤယီၤလၢအပတံထီၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤ. နကဂ့ၢ်လီၤလၢကဟ့ၣ်လီၤတၢ်အံၤ, ဘၣ်ဆၣ်တၢ်မ့ၢ်မၤတၢ်အံၤန့ၣ်ကကဲထီၣ်တၢ်ထူးကွဲးတၢ်ဟ့ၣ်ဆိတၢ်ဖးကု ဒီးကတြီန့ၣ်လၢ တၢ်သမံသမိးကွဲးတၢ်အိၣ်သးလၢနတၢ်ဟ့ၣ်ဆိတၢ်ဖးလၢအုထၢၣ်န့ၣ်အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.